

ELS
FUTBOLERS

FRAUKE NAHRGANG

NIKOLAI RENGER

L'equip campió







ELS
FUTBOLERS

The title 'ELS FUTBOLERS' is rendered in a playful, cartoonish font. 'ELS' is in orange with a blue outline, while 'FUTBOLERS' is in blue with an orange outline. The letter 'O' is replaced by a soccer ball. A hand in an orange glove is positioned above the ball, and a pair of legs in orange and blue striped socks and white shoes is positioned below it. Below the title is a long, orange scarf with blue and white stripes at the ends and fringed tips.



Frauke Nahrgang

Va néixer a Stadtallendorf (Alemanya).
Després de treballar molts anys com a mestra
especialista en ensenyament de la lectura,
s'ha fet un lloc important en el món
de la literatura infantil.

Nikolai Renger

Va néixer a Karlsruhe (Alemanya)
i va estudiar Comunicació Audiovisual.
Il·lustrador independent per a diverses editorials,
també treballa en una destacada galeria d'art
de la seva ciutat natal.

ELS
FUTBOLERS

FRAUKE NAHRGANG

NIKOLAI RENGER

L'equip campió





Títol original: *Die Kicker Bande - Anpfiff für das Siegerteam*

© Arena Verlag GmbH, Würzburg, Alemanya, 2018

www.arena-verlag.de

Aquest llibre s'ha negociat a través d'Ute Körner Literary Agent, SL

www.uklitag.com

Text: Frauke Nahrgang • Il·lustracions: Nikolai Renger

Traducció: © Marga G. Borràs, 2022

© Editorial Brúixola (GEB, SL), 2022

Maresme, 107-109; 08019 Barcelona

Direcció Editorial: Begoña Lozano

Edició: Cristina González • Preimpresió: Equip Bruño

ISBN: 978-84-1349-163-9 • D. legal: M-33480-2021

Reservats tots els drets • *Printed in Spain*

www.brunolibros.es



ÍNDEX

El nou 11

Un gran reforç? 18

Només faltava això! 25

Guanyadors i vençuts 30

Sense mi! 40

Un problema gros 47

Vells i nous amics 55

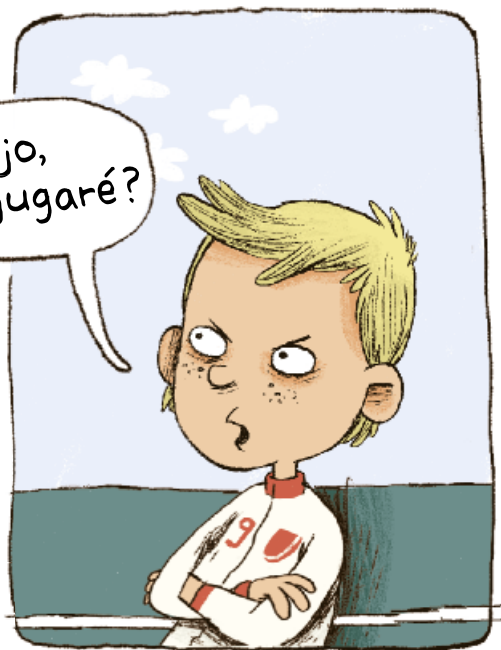
Un duel futbolístic 63

Tots els gols valen 70





I jo,
quan jugaré?



EL NOU



És increïble!

El partit ha començat i jo, el davanter més perillós del meu equip, el Bargueda, l'he de veure assegut a la banqueta.

I hi ha una cosa encara pitjor: el Kevin està jugant en la meva posició.

N'estic tip. Per això li demano al Dídac, l'entrenador:

–**Quan entraré** al camp, jo?

–Ja m'ho has preguntat quinze vegades, Frank –esbufega–. Saps de sobres que he organitzat aquest partit amistós

precisament per veure com juga el Kevin,
el nou.

–És clar –murmuro de mala gana.

I tant que ho sé de sobres.

Però **no m'agrada gens ni mica.**

La culpa és del Max. Ell ha portat el Kevin.

Mentre jo feia vacances amb els pares,
el Kevin es va mudar al costat del Max.

I el Max no va tenir res millor a fer
que fer-se amic seu.



Pfff! Ell i jo som inseparables des de la llar d'infants.

I també som un gran equip jugant a futbol.

El Max és el nostre constructor de joc. S'encarrega de passar la pilota als davanters, sobretot a mi. Entre tots dos hem marcat una pila de gols.

Però ara no para de fer-li unes passades **fabuloses** al Kevin, que només ha de posar el peu perquè la bola entri a la porteria.



–Aquest gol l’hauria fet fins la meva àvia
–remugo al Tim, que seu al meu costat
a la banqueta.



Sembla que al Tim no li sap tant de greu ser suplent com a mi.

–Doncs la teva àvia deu ser un crac com el Kevin –diu rient.

Per fi, a la segona part puc jugar. Substitueixo l'Alí.

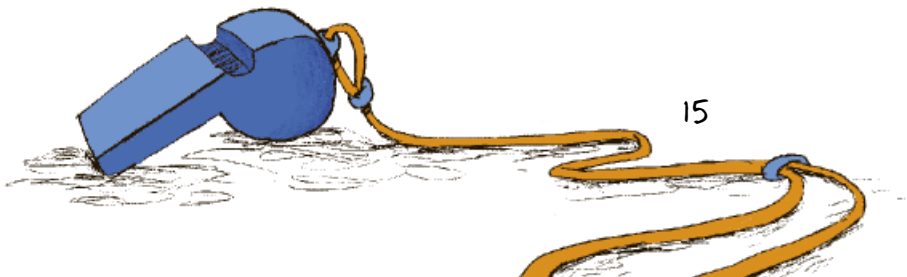
El Kevin no surt, o sigui, que ell jugarà tot el partit i jo només la meitat. És injust!

Però no tinc temps de queixar-me, perquè **l'àrbitre** xiula per indicar que el joc continuï.

El Max té la pilota. Jo corro perquè em passi la bola, però llavors...

El Max la llança al Kevin. Que no m'ha vist o què?

A la jugada següent, passa el mateix.





Jo salto i gesticulo com un boig,
però qui rep la pilota?

El Kevin!

AAARG!

–Que et passa res als ulls? –li pregunto
al Max.

–No, per què? –em pregunta tot sorprès.

D'acord, si no em vol fer cas, hauré
de passar d'ell.

Amb totes les ganes del món, m'hi llanço.
Em faig **meva** la pilota i m'escapoleixo.

Dos defenses venen cap a mi,
però fan tard. Els he esquivat.

BUMM!

Llanço un cacau genial!

Però... Nooo! La pilota s'estavella al pal,
rebota i cau als peus del Kevin, que només
l'ha d'empènyer per marcar.

No hi ha dret! Ha fet **el meu** gol! I a sobre,
deixa que el felicitin com si fos un heroi.

Em fa **molta ràbia**, de debò.

